



Banque africaine de
Développement



Commission économique des
Nations Unies pour l'Afrique



Programme des Nations
Unies pour le développement



CONFERENCE ECONOMIQUE AFRICAINE 2011

ADDIS ABEBA, ETHIOPIE - 25-28 OCTOBRE 2011

ECONOMIE VERTE ET TRANSFORMATION STRUCTURELLE



NOTE D'INFORMATION AUX PARTICIPANTS

La Commission économique pour l'Afrique (CEA), la Banque africaine de développement (BAD) et le Programme des Nations Unies pour le Développement souhaitent la bienvenue à tous les participants à la sixième Conférence économique africaine, prévue à Addis-Abeba (Éthiopie) du 25 au 28 Octobre 2011. La Conférence se tiendra au Centre de conférences des Nations Unies à Addis-Abeba. Vous trouverez ci-après des informations générales sur la logistique et les dispositions prises pour la réunion; elles seront fort utiles pour la préparation de votre voyage.

FORMALITÉS D'IMMIGRATION

Le visa d'entrée en Éthiopie est obligatoire pour tous les participants à l'exception des ressortissants djiboutiens et kényans. **Tous les participants venant de pays qui ont des missions diplomatiques éthiopiennes doivent obtenir leur visa auprès de ces missions, avant leur départ.**

Si l'Éthiopie n'a pas de mission diplomatique dans votre pays, la CEA vous aidera à obtenir un visa d'affaires à votre arrivée. Vous devez demander l'aide de la CEA pour le visa longtemps à l'avance, la procédure de demande de visa et l'obtention de l'accord du Ministère des affaires étrangères et des services d'immigration pouvant prendre au moins une semaine. Veuillez noter qu'un visa éthiopien coûte 20 dollars par personne et que le paiement doit être effectué en dollars américains au moment de la délivrance. Pour les titulaires de passeport diplomatique, de passeport de service et de laissez-passer des Nations Unies, le visa est gratuit. Les titulaires d'un passeport diplomatique africain pourront obtenir un visa à leur arrivée à l'aéroport international de Bole. Tous les participants sont priés de bien vouloir se munir de leur lettre d'invitation pendant leur voyage.

Pour bénéficier de l'assistance de la CEA en vue de l'obtention d'un visa à votre arrivée à l'aéroport international de Bole, veuillez envoyer à M. Zheng Zian (adresse électronique : zjian@uneca.org), avant le 31 octobre 2009, les informations ci-après: **nom complet** (nom et prénom), **nationalité**, **numéro de passeport** et **numéro de vol et heure d'arrivée**.

FORMALITÉS SANITAIRES

Tout voyageur arrivant en Éthiopie doit avoir un certificat de vaccination valide contre la fièvre jaune. La vaccination contre le choléra est également exigée pour tout voyageur ayant séjourné ou transité dans un pays touché par le choléra pendant les six jours qui précèdent son arrivée dans le pays.

Veuillez noter que la ville d'Addis-Abeba est située à une altitude d'environ 2 450 mètres. L'acclimatation à cette altitude ne pose normalement pas de problème, mais prend parfois quelques jours. Les symptômes habituels sont les maux de tête, l'accélération du rythme cardiaque, la fatigue, la nausée, le vertige et les troubles du sommeil.

À titre préventif vous devrez consommer beaucoup plus d'eau (l'accélération du rythme cardiaque entraîne une forte déshydratation), moins de sel et éviter les repas lourds. La consommation d'alcool peut également aggraver les troubles du sommeil.

Le Centre de santé des Nations Unies situé au rez-de-chaussée du Centre de conférences fournit des services médicaux d'urgence, contre paiement en espèces, aux participants et aux délégués qui assistent à des réunions pendant les heures ouvrables. Veuillez nous préciser toute forme de maladie ou d'allergie particulière dont vous souffrez, afin que nous puissions, en cas de besoin, vous fournir une assistance médicale d'urgence.

En cas d'urgence pour des soins médicaux ou dentaires, veuillez contacter :

Dr. Grace Fombad
Chef par intérim du Centre de santé des Nations Unies
Téléphone: 011-551 58 28, 551 72 00 poste: 88888 ou 44 88 88
Ambulance de la CEA: téléphone: 011-551 42 02 ou 011-551 58 28.

RÉSERVATION DE BILLETS D'AVION

De nombreuses compagnies aériennes internationales desservent Addis-Abeba par des vols réguliers. Il est donc fortement conseillé, avant votre départ, de prendre les dispositions nécessaires pour votre voyage retour ou la poursuite de votre voyage. Vous trouverez dans l'enceinte la CEA des agences de voyage qui vous aideront à confirmer vos billets et vous renseigneront sur les vols et les excursions.

Vous pouvez les appeler aux numéros suivants:

- Gashem Travel: +251-11 544 30 51/544 30 52/546 84 85 ou +251-911 25 04 68 (mobile)
- Ethiopian Airlines : +251 11 544 4310
- Kenya Airways : +251-11-544 4301

HÉBERGEMENT

Les **participants pris en charge** recevront les informations relatives à leur hébergement en temps opportun. Pour les **participants non pris en charge**, des réservations peuvent être faites à votre demande dans les hôtels ci-dessous afin de bénéficier du tarif des Nations Unies et des services de navette entre l'hôtel et le lieu de la Conférence.

Liste des hôtels recommandés

	Hôtel	Type de chambres	Tarif des Nations Unies (en dollars)
1	HILTON Tél.: (251-11) 551 84 00 Tél.: (251-11) 551 00 64 Email: sales addis@hilton.com	Simple Double Chambres "Exécutive" Simple Double	160 190 240 260 Plus 25% de taxes
2	JUPITER INTERNATIONAL HOTEL Tél.: (251-11) 552 73 33 Télécopie: (251-11) 552 64 18	Simple normale Double	80 100
3	INTERCONTINENTAL Tél.: (251-11) 550 50 66 Télécopie: (251-11) 554 00 90	Chambre King Deluxe (Standard) Chambre Twin Deluxe	90 110

Veillez noter que les tarifs, à l'exception du Hilton, incluent le petit déjeuner ainsi que toutes les taxes applicables.

Veillez nous informer de l'hôtel où vous séjournerez en adressant un courriel à M. Zheng Jian (zjian@uneca.org) avant le 18 octobre 2011.

Tous les hôtels attendent que la CEA leur fournisse une liste définitive des réservations au plus tard le 19 octobre 2011 à 17 heures. Passé ce délai, la CEA devra s'acquitter de pénalités d'annulation pour les chambres réservées mais non occupées.

Les chambres d'hôtel et autres frais supplémentaires, tels que le petit déjeuner (lorsque celui-ci n'est pas inclus dans le prix de la chambre), les communications téléphoniques, Internet, télécopie, service de chambre, mini bar, blanchisserie, repas supplémentaire (déjeuner, dîner) sont à la charge des participants et doivent être réglés directement au moment de quitter l'hôtel.

ACCUEIL À L'ARRIVÉE

Vous serez accueillis à l'aéroport international de Bole et vous serez aidés pour les formalités de police et de douane. En conséquence, vous devrez envoyer dès que possible à l'adresse électronique zjian@uneca.org, le numéro de votre vol ainsi que la date et l'heure d'arrivée à Addis-Abeba. Toute modification ultérieure devra également être communiquée.

IMPORTATION TEMPORAIRE D'ORDINATEURS PORTATIFS ET DE MATÉRIEL DE CONFÉRENCE

Conformément à la réglementation douanière en vigueur en Éthiopie concernant les importations, les participants à la Conférence devront déclarer les ordinateurs portables et autre matériel de conférence qu'ils transporteront à leur arrivée dans le pays.

INSCRIPTION ET BADGES D'IDENTIFICATION

Tous les participants sont priés de s'enregistrer en ligne à l'adresse suivante :
<http://www.uneca.org/aec/2011/registration/registration.php>

Le retrait des badges d'identification se fera à partir du 24 Octobre 2011 de 8 h 30 à 17 h 30 et le 25 Octobre à partir de 8 heures à l'entrée n° 2 au service de sécurité de la CEA. Une liste complète des participants confirmés sera communiquée à la sécurité de la CEA et les participants devront se munir de leur badge d'identité pour pouvoir entrer dans l'enceinte des Nations Unies. Les inscriptions se feront dans le Centre de conférence des Nations Unies.

Veillez vous munir de votre lettre d'invitation et d'une pièce d'identité en vue de l'accréditation sur place. Pour faciliter l'identification des usagers du Centre et assurer leur sécurité, tous les participants sont priés de porter leur badge d'identité à tout moment pendant la durée de la Conférence et lors des réceptions officielles.

TRANSPORT

Vous atterrirez à l'aéroport international de Bole, qui est situé à 5 km seulement du centre ville d'Addis-Abeba. La CEA se chargera de votre transport de l'aéroport à l'hôtel.

Les bus de la CEA feront la navette entre les hôtels et le lieu de la conférence, tous les matins et à la fin de la séance quotidienne. La CEA **n'assurera pas** de transport pendant la pause déjeuner.

Si vous souhaitez avoir un moyen de transport à Addis-Abeba en dehors des heures de la Conférence ou vous rendre à l'aéroport à la fin de la Conférence, vous pouvez appeler un taxi de l'Office national du tourisme (NTO) au: +251-11-551 1822 ou au +251-11-551 8400. De façon générale, les autres taxis n'ont pas de tarifs fixes et ces derniers doivent être négociés avec le chauffeur. Il est recommandé de demander conseil aux organisateurs de la Conférence si vous avez besoin de prendre un taxi autre que ceux de l'Office du tourisme.

SERVICES LIÉS AUX TECHNOLOGIES DE L'INFORMATION ET DE LA COMMUNICATION

Le cybercafé du Centre de conférences est équipé d'ordinateurs reliés à l'Internet via le réseau étendu de la CEA. Les participants peuvent aussi utiliser le WiFi pour la connexion à l'Internet sur leurs propres ordinateurs portables. Le cybercafé assure également l'impression et des services FTP. En cas de problèmes lors de l'utilisation de ces services, le Service informatique (ITSS Help Desk) peut être contacté au poste 33123 ou au 0911-223034.

En outre, les participants peuvent aussi utiliser le WiFi du cybercafé pour accéder aux services de leur Blackberry ou autres smartphones. Il est de la responsabilité des participants de consulter leur fournisseur de services pour la configuration et les questions connexes, avant leur départ pour assister à la Conférence, car le Service informatique sur place ne peut fournir ces services et équipements.

La Compagnie éthiopienne de télécommunications (ETC) dispose d'un bureau dans la Rotonde de l'Africa Hall pour les appels téléphoniques internationaux, l'envoi de fax ou de télex et l'achat de cartes SIM prépayées pour les téléphones mobiles. Cependant, l'usage des services de téléphonie mobile requiert un téléphone mobile à double bande de fréquence (900/1800 MHz). Des cabines téléphoniques pour des appels locaux sont disponibles dans le Centre de conférences. Le Centre d'affaires offre les mêmes services que la Compagnie éthiopienne de télécommunications, à l'exception de la vente de cartes SIM.

RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX SUR L'ÉTHIOPIE

Avec une superficie de 1 112 000 km², l'Éthiopie est grande comme la France et l'Espagne réunies. Addis-Abeba est située à une altitude de 2 450 m. L'agriculture est le pilier de l'économie nationale et les principales exportations de ce secteur sont, entre autres, le café, les graines oléagineuses, les légumineuses, les fleurs, les légumes, le sucre et les aliments pour animaux. Près de 90% de la population vit de la terre. Le secteur de l'élevage est également très dynamique et exporte du bétail, des cuirs et des peaux.

La population de l'Éthiopie est estimée à 85 millions d'habitants, dont plus de la moitié a moins de vingt ans. L'Éthiopie est un État multiethnique où l'on parle une grande variété de langues. Pour d'autres informations sur l'Éthiopie et la CEA, vous pouvez consulter les sites Internet ci-après: <http://www.uneca.org>; <http://www.telecom.net.et>; <http://www.ethio.com> et <http://tour.ethiopianonline.net>.

Addis-Abeba est généralement une ville très sûre. Toutefois, il est conseillé de prendre les précautions habituelles, comme dans n'importe quelle grande ville, et se méfier des étrangers qui vous abordent pour une conversation apparemment anodine.

CLIMAT

Il y a deux grandes saisons en Éthiopie: la saison sèche qui dure d'octobre à mai et la saison des pluies qui commence fin juin et se termine en septembre. Les températures varient selon les saisons et l'altitude. Actuellement, il fait chaud dans la journée et froid la nuit. Il vous est donc conseillé de porter une veste ou un pull-over le soir.

ALIMENTATION ÉLECTRIQUE

En Éthiopie, l'alimentation électrique est de 220-240 volts, en CA de 50 cycles, accessible par des prises polaires (italiennes) de 13 ampères.

MONNAIE: le birr

La monnaie éthiopienne est dénommée en «birr» et en «centimes». Le taux de change bancaire est variable. Le taux de change officiel de l'ONU était de 1 dollar É.-U. = 17,08 birr au 10 octobre 2011.

La Commercial Bank of Ethiopia (CBE) a une succursale dans l'enceinte de la CEA, dans la Rotonde. Elle est ouverte du lundi au vendredi, de 8 heures à 12 h 45 et de 14 heures à 16 h 30. Vous trouverez aussi un bureau de change agréé (Forex) au Sheraton et au Hilton, et des distributeurs automatiques de billets fonctionnant avec des cartes Visa/Mastercard au Centre de Conférences des Nations Unies, au Sheraton et au Hilton, qui vous donneront des coupures en birr.

Les reçus bancaires délivrés lors d'opérations de change doivent être minutieusement conservés car ils pourront être demandés au départ.

SÉCURITÉ ET SÛRETÉ

La sécurité personnelle est une responsabilité individuelle. En faisant preuve de bon sens et en restant vigilant, on peut réduire les risques potentiels. Afin de protéger sa sécurité, il vaut mieux éviter de se retrouver dans une situation délicate, plutôt que d'avoir à s'en extirper par la suite.

Le Service de la sécurité et de la sûreté des Nations Unies est constamment à la disposition de toute sa clientèle. À cet égard, la coopération de l'ensemble des participants à la réunion contribuerait considérablement à assurer la sécurité des personnes présentes et de leurs biens.

Dans les locaux de la CEA

- Montrez votre badge de participation à la Conférence à la demande des personnes autorisées et portez-le de façon visible
- Pour des raisons de sécurité, ne laissez pas vos sacs et affaires sans surveillance; ils risquent d'être confisqués ou détruits par le Service de la sécurité et de la sûreté des Nations Unies

- Affichez sur votre véhicule le macaron qui vous permet d'entrer dans le complexe de la CEA
- N'invitez pas de personnes ou d'enfants non autorisés dans le Centre de conférences
- Prenez soin de vos objets de valeur
- Vérifiez que vous avez tous vos documents et objets avant de quitter les salles de conférence et de réunion
- Si vous perdez un objet de valeur dans les locaux, informez le Service de la sécurité et de la sûreté des Nations Unies ou l'agent de sécurité le plus proche

En dehors des locaux de la CEA et à votre hôtel

- Prenez l'habitude de fermer votre porte à clé après être entré dans votre chambre ou quand vous en sortez
- Avant de sortir, inspectez votre chambre et assurez-vous de ne pas avoir laissé en évidence des objets de valeur (argent, bijoux, appareils photo, etc.)
- Déposez vos objets de valeur à la réception et exigez un reçu
- N'ouvrez pas les lettres et colis inconnus ou suspects à moins que vous en attendiez
- Si vous constatez quelque chose de suspect ou d'inhabituel, veuillez prendre contact avec la réception de l'hôtel où le service de sécurité

Contacts

Pour toutes informations complémentaires concernant la Conférence, veuillez contacter :

Zheng Jian

Finance, Industry and Investment Section
 Economic Development and NEPAD Division
 United Nations Economic Commission for Africa
 Addis Ababa, Ethiopia
 Tel. 251-115-445-481, Fax. 251-115-513-038
 E-mail: zjian@uneca.org

Bon voyage et bon séjour a Addis Abeba!